

## 780697-2024 - Concurso

Alemanha – Instalação de portas e janelas e de componentes afins – 301-351 RGT -  
Neugestaltung Tribünenanlage am Baldeneysee in Essen - hier: Alu-Glasarbeiten  
OJ S 247/2024 19/12/2024

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal  
Obras

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Sport- und Bäderbetriebe Essen, Verfahrensbegleitung durch die GVE  
Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH  
Correio eletrónico: [vergabe@gve.essen.de](mailto:vergabe@gve.essen.de)  
Forma jurídica do adquirente: Autoridade local  
Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: 301-351 RGT - Neugestaltung Tribünenanlage am Baldeneysee in Essen - hier: Alu-Glasarbeiten

Descrição: Das Bauvorhaben Neugestaltung einer Tribünenanlage mit der Bezeichnung "Regattatribüne" liegt am Baldeneysee an der Freiherr-vom-Stein-Str. 206a in 45133 Essen-Bredeney. Die neue Tribüne umfasst eine Fläche von ca. 2.480 m2. Unterhalb der Tribüne befinden sich Lagerräume und Toiletten. An der Südseite der Tribüne wird eine Stufenanlage hergestellt, die übrigen Fassaden werden wechselnd mit vorgehängten Betonfertigteilen und Holzfassadenteilen ausgeführt. Die Außenanlagen sollen auf einer Fläche von ca. 1.850 m2 neugestaltet werden.

Identificador do procedimento: 91bfcbac-98fc-4c21-8d6d-5b898eeff7e2

Identificador interno: 2024-GVE-00128

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 45421100 Instalação de portas e janelas e de componentes afins

Classificação adicional (cpv): 44221000 Janelas, portas e artigos afins, 44221100 Janelas, 44221110 Caixilhos para janelas, 44221111 Elementos de vidro duplo, 44221120 Janelas de sacada, 44221200 Portas, 44221210 Painéis para portas, 44221211 Alizares para portas, 44221220 Portas corta-fogos, 45421110 Instalação de caixilharia de portas e janelas, 45421111 Instalação de caixilharia de portas, 45421120 Instalação de soleiras, 45421130 Instalação de portas e janelas, 45421143 Instalação de estores

##### 2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Neugestaltung Tribünenanlage am Baldeneysee Freiherr-vom-Stein-Straße 206 a

Cidade: Essen

Código postal: 45133

Subdivisão do país (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

#### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: Bekanntmachungs-ID: CXS0YD5Y111213HQ Wir möchten darauf hinweisen, dass eine eventuelle schriftliche Kommunikation gemäß den Vergabeunterlagen in diesem Verfahren nicht zugelassen ist. Die Angebote sind ausschließlich elektronisch in Textform in den dafür vorgesehenen Bereich "Abgabe" einzustellen, d. h. verschlüsselte Aufbewahrung der Angebote bis zum Submissionstermin. Andere Übertragungsarten des Angebotes, wie z. B. durch eine Nachricht im Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes oder E-Mail an die GVE sind nicht zulässig und führen zum Ausschluss. Die Vergabeunterlagen beinhalten einen "Leitfaden", den die Bieter\*innen zunächst lesen sollten. Jeder\*jede Bieter\*in darf nur ein einziges Hauptangebot abgeben. Fragen der Bieter\*innen sind ausnahmslos schriftlich spätestens bis zur im Leitfaden genannten Frist über die elektronische Vergabeplattform einzureichen. Ein Besichtigungstermin ist nicht Voraussetzung für die Abgabe eines Angebotes. Soweit ein/eine Bieter\*in das Objekt besichtigen möchte, muss er/sie dies vorher über die elektronische Vergabeplattform der GVE ankündigen, damit ein Besichtigungstermin vereinbart werden kann. Etwaige Besichtigungstermine finden spätestens gem. Leitfaden statt, damit gegebenenfalls auftretende Fragen rechtzeitig über die elektronische Vergabeplattform beantwortet werden können. Während des Besichtigungstermins werden die Sport- und Bäderbetriebe Essen bzw. die begleitende Person keine Fragen beantworten, um eine Gleichbehandlung der Bieter\*innen zu gewährleisten. Die GVE wird ergänzende und berichtigende Angaben in einem Fragen- und Antwortenkatalog zusammenfassen und diesen auf der Vergabeplattform veröffentlichen, späteste Veröffentlichung gem. Leitfaden. Die Bieter\*innen sind verpflichtet, den Fragen- und Antwortenkatalog regelmäßig zu prüfen und die sich hieraus ergebenden Anforderungen zu berücksichtigen.

#### **Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE  
vob-a-eu -

#### 2.1.6. Motivos de exclusão

Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Falência: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Corrupção: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Acordo com os credores: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Participação numa organização criminosa: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Acordos com outros operadores económicos com o objetivo de distorcer a concorrência: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Violação das obrigações no domínio da legislação ambiental: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Fraude: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Insolvência: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Violação das obrigações no domínio da legislação laboral: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ativos sob gestão por um liquidatário: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Culpados de falsas declarações, ocultando informações, incapazes de apresentar os documentos necessários e obtiveram informações confidenciais sobre este procedimento.: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Conflitos de interesses decorrentes da participação no procedimento de contratação: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Intervenção direta ou indireta na preparação do presente procedimento de contratação: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Falta grave em matéria profissional: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Rescisão antecipada, indemnizações ou outras sanções comparáveis: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Violação das obrigações no domínio da legislação social: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pagamento das contribuições para a segurança social: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Atividades suspensas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pagamento de impostos: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

## 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0001

Título: 301-351 RGT - Neugestaltung Tribünenanlage am Baldeneysee in Essen - hier: Alu-Glasarbeiten

Descrição: Mir diesem europaweiten offenen Vergabeverfahren beabsichtigen die Sport- und Bäderbetriebe Essen Bauleistungen für Alu-Glasarbeiten zu vergeben.

Identificador interno: 2024-GVE-00128

#### 5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 45421100 Instalação de portas e janelas e de componentes afins

Classificação adicional (cpv): 44221000 Janelas, portas e artigos afins, 44221100 Janelas, 44221110 Caixilhos para janelas, 44221111 Elementos de vidro duplo, 44221120 Janelas de sacada, 44221200 Portas, 44221210 Painéis para portas, 44221211 Alizares para portas, 44221220 Portas corta-fogos, 45421110 Instalação de caixilharia de portas e janelas, 45421111 Instalação de caixilharia de portas, 45421120 Instalação de soleiras, 45421130 Instalação de portas e janelas, 45421143 Instalação de estores

#### 5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Neugestaltung Tribünenanlage am Baldeneysee Freiherr-vom-Stein-Straße 206 a

Cidade: Essen

Código postal: 45133

Subdivisão do país (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

País: Alemanha

### 5.1.3. Duração estimada

Data de início: 26/06/2025

Data de fim da duração: 06/10/2025

### 5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 0

### 5.1.6. Informações gerais

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Ainda não é conhecida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders geeignet für:selbst#

### 5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

### 5.1.9. Critérios de seleção

Critério:

Tipo: Capacidade económica e financeira

Nome: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Descrição do critério de seleção: Die GVE stellt allen Bieterinnen\*Bietern eine "Eigenerklärung zur Eignung" zur Verfügung, die mit dem Angebot unterschrieben einzureichen ist. -

Zuverlässigkeit und Russlandsanktionen (siehe Eigenerklärungen unter A) - Finanzielle

Leistungsfähigkeit: Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen

in Höhe von 1,5 Mio. Euro für Personenschäden, in Höhe von 500.000 Euro für Sachschäden

sowie in Höhe von 25.000 Euro für Vermögensschäden. Nachweis durch Kopie des

Versicherungsscheines bzw. eine Versicherungsbestätigung. (siehe Eigenerklärungen unter B)

Critério:

Tipo: Competência para o exercício da atividade profissional

Nome: Eignung zur Berufsausübung

Descrição do critério de seleção: Die GVE stellt allen Bieterinnen\*Bietern eine "Eigenerklärung zur Eignung" zur Verfügung, die mit dem Angebot unterschrieben einzureichen ist.

Critério:

Tipo: Capacidade técnica e profissional

Nome: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Descrição do critério de seleção: Die GVE stellt allen Bieterinnen\*Bietern eine "Eigenerklärung zur Eignung" zur Verfügung, die mit dem Angebot unterschrieben einzureichen ist. Nachweise

Personelle Leistungsfähigkeit, siehe "Eigenerklärung zur Eignung" unter C.I: o Mindestens stehen die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung, ,

siehe "Eigenerklärung zur Eignung" unter C.I. o Eine/n (1) Bauleiter\*in mit mindestens fünf (5)

Jahren Berufserfahrung als sachkundiger Aufsichtsführender für die Alu-Glasarbeiten, siehe

"Eigenerklärung zur Eignung" unter C.I. o Eine/n (1) Bauleiter\*in Stellvertretung mit

mindestens drei (3) Jahren Berufserfahrung als sachkundiger Aufsichtsführender für die Alu-

Glasarbeiten , siehe "Eigenerklärung zur Eignung" unter C.I. Nachweis Referenzprojekte, ,

siehe "Eigenerklärung zur Eignung" unter C.II: o Mindestens drei (3) Referenzen über die Alu-

Glasarbeiten über mindestens 100.000 Euro (netto) und die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein (gerechnet von der Schlussrechnung der Leistung), siehe "Eigenerklärung zur Eignung" unter C.II.

#### 5.1.10. Critérios de adjudicação

**Critério:**

Tipo: Preço

Nome: Preis

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

#### 5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 10/01/2025 23:59:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD5Y111213HQ/documents>

**Canal de comunicação ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD5Y111213HQ>

#### 5.1.12. Condições do concurso

**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD5Y111213HQ>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 20/01/2025 10:00:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 53 Dias

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: gemäß §16a VOB/A EU und den Vergabeunterlagen

**Informações sobre a abertura pública:**

Data de abertura: 20/01/2025 10:00:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Local: elektronische Angebotsabgabe

Informações adicionais: keine öffentliche Submission

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: siehe Vertragsunterlagen

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

#### 5.1.15. Técnicas

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

Leilão eletrônico: não

**5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Vergabekammer Rheinland - c/o Bezirksregierung Köln

Informações sobre os prazos de recurso: Die GVE weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Tagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können § 160 GWB entnommen werden.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Sport- und Bäderbetriebe Essen, Verfahrensbegleitung durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Vergabekammer Rheinland - c/o Bezirksregierung Köln

Organização que recebe pedidos de participação: Sport- und Bäderbetriebe Essen, Verfahrensbegleitung durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizações

---

**8.1. ORG-0001**

Nome oficial: Sport- und Bäderbetriebe Essen, Verfahrensbegleitung durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

Número de registo: d38159c7-3603-4a30-a74a-3cb97bbe1454

Endereço postal: Rottstraße 17

Cidade: Essen

Código postal: 45127

Subdivisão do país (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [vergabe@gve.essen.de](mailto:vergabe@gve.essen.de)

Telefone: +49 2018880901

Fax: +49 2018880930

**Funções desta organização:**

Adquirente

**8.1. ORG-0002**

Nome oficial: Sport- und Bäderbetriebe Essen, Verfahrensbegleitung durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

Número de registo: 67724876-77c3-4875-abaa-1d4917a1e28a

Endereço postal: Rottstraße 17

Cidade: Essen

Código postal: 45127

Subdivisão do país (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [vergabe@gve.essen.de](mailto:vergabe@gve.essen.de)

Telefone: +49 2018880901

Fax: +49 2018880930

**Funções desta organização:**

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

**8.1. ORG-0003**

Nome oficial: Vergabekammer Rheinland - c/o Bezirksregierung Köln

Número de registo: d1f39a62-6630-4b39-a50c-72ddc336da7f

Endereço postal: Zeughausstraße 2-10

Cidade: Köln

Código postal: 50667

Subdivisão do país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Telefone: +49 2211473045

Fax: +49 2211472889

**Funções desta organização:**

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

**8.1. ORG-0004**

Nome oficial: Vergabekammer Rheinland - c/o Bezirksregierung Köln

Número de registo: d20e3f38-8c7d-47b6-9892-5aeeb23c29d6

Endereço postal: Zeughausstraße 2-10

Cidade: Köln

Código postal: 50667

Subdivisão do país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Telefone: +49 2211473045

Fax: +49 2211472889

**Funções desta organização:**

Instância de recurso

**8.1. ORG-0005**

Nome oficial: Sport- und Bäderbetriebe Essen, Verfahrensbegleitung durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

Número de registo: c2759757-00d1-45d5-89e3-e40b18bba8d6

Endereço postal: Rottstraße 17

Cidade: Essen

Código postal: 45127

Subdivisão do país (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [vergabe@gve.essen.de](mailto:vergabe@gve.essen.de)

Telefone: +49 2018880901

Fax: +49 2018880930

**Funções desta organização:**

Organização que recebe pedidos de participação

**8.1. ORG-0006**

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefone: +49228996100

**Funções desta organização:**

TED eSender

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: 7b805cb4-65fb-4c26-b3ef-efc434071435 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 18/12/2024 00:00:06 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 780697-2024

N.º de edição do JO S: 247/2024

Data de publicação: 19/12/2024